



# 颂恩堂

基督城基督教  
华人卫理公会

孝亲主日崇拜

12.05.2024

第十九周

知父母苦

感父母恩

报父母情

要孝敬父母，

使你得福，

在世长寿。

这是第一条带应许的诫命。

以弗所书6章2节

"Honor your father and mother"

--which is the first commandment

with a promise--

"that it may go well with you

and that you may enjoy

long life on the earth."

Ephesians 6:2

LOVE IS FROM GOD

Christchurch Chinese Methodist Church

165 Papanui Road, Merivale, Christchurch

Ph: 03 355 7728

Email: [office.ccmc.nz@gmail.com](mailto:office.ccmc.nz@gmail.com)

Website: [www.ccmc.nz](http://www.ccmc.nz)

牧者:

龚紫阳牧师 Rev. Dr. Adrain KING

陈庆明牧师 Rev. Qing Ming CHEN

林高贤牧师 Rev. John LING



知父母苦  
感父母恩  
报父母情

# 主日崇拜程序

## Order of Service

默祷	Silent Prayer	领会
序乐	Prelude	司琴
静默曲	Silent Hymn 《在主前静默 Be still for the presence of the Lord》	领会
(立) 同心祷告	Opening Prayer	领会
齐声赞美	Singspiration	赞美团
经文朗读	Scripture Reading 诗篇 128	读经员
(立) 使徒信经	The Apostles' Creed	领会
(立) 主祷文	The Lord's Prayer	领会
为儿童祝福	Blessing for the children	牧者
<hr/>		
聆听主道	Sermon 【基督信仰与孝道】 提摩太书 5: 8	牧者
奉献/回应	Offering / Response	领会
(立) 奉献诗歌	Offertory Hymn 《向主献呈》	领会
<hr/>		
颂恩家事	CCMC Family News	牧者
致谢词	Words of Appreciation	黄钧伟
分发礼物	Gift of Appreciation	职青团契
(立) 差遣诗歌	Closing Hymn	领唱
(立) 祝福	Benediction	牧者
阿们颂	Three Folds Amen	牧者
殿曲/默祷	Postlude with Silent Prayer	牧者
全家福	Family Portrait	摄影同工
<hr/>		
平安散会 Peace Be With You All		

# 主日崇拜事奉人员轮值表

圣工	5月12日(孝亲主日)	5月19日	5月26日
证道	龚紫阳牧师	龚紫阳牧师	龚紫阳牧师
翻译	-	-	-
领会	庞梅华	成晓辉	林东汉
读经员	陈中玲	王茜	林新强
领唱	吴振贤	陈孔豪	陈祈远
助唱	林淑婷, 林宛萱	林郡丽, 颜婷	林淑珍, 何韵欣
乐手	田宝玲	陈祈远	张昌耀
投影	薛心怡	黄钧伟	赵玉翔
音控	黄荣	陈昌龙	翁伟杰
多媒体	王俊成	王俊成	翁则林
崇拜执事	曾诗顺	曾诗顺	田宝玲
招待	黄凤凤 曾诗顺, 邱崇理	顾文宏 孟祥琦, 王茜	任增 萧敏兰, 黄凤凤
儿主	成晓辉, 周维亿, 何美娴, 曲颢	Linh, 庞梅华, 张永樱, 黄敬堡, 蔡晓琳	郑翊玲, 张瑞钦, 周雁, 柳承婷, 陈思莉
茶点	初成团契	成年团契	乐龄团契
场地清洁	初成团契	青年团契	少年团契
花卉	-	-	-
点算	翁伟杰, 林淑婷	吴晓诗, 谢晶晶	翁伟杰, 林淑婷
图书馆	蔡晓琳	林华渊	成晓辉
绿洲时光	龚紫阳牧师	龚紫阳牧师	龚紫阳牧师
圣餐执事	-	-	-

## 本周聚会时间表

欢迎弟兄姐妹参加各自适龄的团契，与其他主内弟兄姐妹互相勉励，彼此扶持，一起成长。

聚会	时间	地点	备注	聚会	时间	地点	备注
晨祷会	日 9:20am	圣堂		少年团契	六 4pm	副堂	
中文堂崇拜	日 10am	圣堂		青年团契	五 7:30pm	副堂	
英文堂崇拜	日 10am	副堂		初成团契	六 4pm	副堂	
儿童主日学	日 10am	各年级课室		英文小组	六 4:30pm	副堂	
布道所崇拜	日 4pm	329 Halswell Rd		职青团契	六 7:30pm	组长安排	
颂恩诗班	一 7:30pm	圣堂		成团(恩典)	二 7:30pm	组长安排	
祷告会	三 7:30pm	副堂		成团(路加)	六 7:30pm	组长安排	
查经备课	三 8:15pm	副堂		乐龄(以乐)	三 10am	副堂	



## 上周奉献

上周奉献: \$6950.90

每周开销预算 \$ 6,200

主日奉献	\$ 309.90	5/5/24 儿主 \$24.80; 大堂 \$285.10
主日转账	\$ 60.00	[2/5/24 - 8/5/24] 460\$20, 439\$10, 393\$5, 135\$20, 无名氏\$5
十一转账	\$ 5331.00	[2/5/24 - 8/5/24] 361\$400, 503\$30, 92\$500, 326\$125, 330\$230, 353\$50, 177\$30, 509\$100, 无名氏\$10, 367\$50, 523\$100, 93\$680, 480\$30, 456\$120, 537\$3, 522\$100, 173\$100, 390\$100, 446\$80, 515\$2000, 4\$200, 477\$20, 375\$20, 75\$173, 405\$20, 177\$60
感恩/其他	\$ 1250.00	[2/5/24 - 8/5/24] 感恩 371\$200; 花卉 325\$50, 515\$1000
团契奉献		青团 -507\$34.89, 无名氏\$5; 职青 -173\$5

宣教筹款 1/4/2024 - 31/3/2025 (颂恩堂宣教账户号码: 02-0874-0172137-027)

欢迎弟兄姐妹以转账方式奉献, 颂恩堂账号: 02-0874-0172137-000,  
卫理布道所: 02-0874-0172137-006; 英文事工: 02-0874-0172137-009  
请注上您的奉献编号/类别/姓名。若您没有奉献号码, 请联系 Daniel 弟兄索取 (027 839 8233)。

目标: \$15,000	目前认献: \$ -	目前收到款项: \$11946.35
宣教奉献	\$ 10.00	[2/5/24 - 8/5/24] 无名氏\$10

## 代祷事项

### 1 为肢体守望祷告:

- 为外出旅行和回国的弟兄姐妹祷告, 求神保护他们的身体、心灵都安康。
- 为怀孕的妈妈和腹中的宝宝祷告, 怀孕的妈妈有: Nana, Joy 林师母, Serena 姐妹和 Alysha 姐妹。愿神看顾妈妈的身体和心灵, 宝宝也将健康成长。

**2 CCMC 第八届三福训练课程祷告** 这课程要求学员、老师和带领的队长都要长期的委身。求神看顾、保守每个参加该事奉的弟兄姐妹, 并赐下救人灵魂的负担, 委身大使命。

**3 为教会夫妻及亲子关系代祷** 感恩神赐下夫妻与家庭的关系。求主帮助夫妻、父母愿意按着圣经真理来经营家庭, 每週也有家庭祭坛的建立。愿“基督为我家之主”, 成为每个家庭对主的心志。

**4 为英语会众祷告** 求上帝鼓励教会, 时时记念他们的需要; 祷告上帝赐恩典与智慧给英文事工组的同工们, 认识并跟随上帝对英文事工的带领, 看顾保守圣餐主日讲道信息的同台翻译的服事。

**5 为父母祷告** 全能仁慈的天主, 感谢祢赐给我们挚爱的父母, 他们不辞劳苦, 尽心尽力照顾我们的生活, 陪伴我们成长, 给我们支持、安慰和鼓励。求你赐给父母健康的身体、喜乐与平和的心境, 并求祢帮助我们听从父母的教诲, 体谅他们的辛劳, 常怀感谢的心和他们合作, 使我们的家充满温馨、欢乐。奉主耶稣名祷告, 阿们。

## 上周主日崇拜出席人数 (05/05)

时间	主日崇拜	出席人数		总数
		主日崇拜	儿童主日学	
10am	颂恩中文堂	179	32	211
10am	颂恩英文堂			
4pm	卫理布道所	47	22	69
		<b>226</b>	<b>54</b>	<b>280</b>

## 颂恩家事

- 1 欢迎** 欢迎大家参加今天的主日崇拜，愿主的平安和喜乐常与您同在。
- 2 孝亲节** 祝爸爸妈妈们孝亲节快乐! 愿上帝赐福给父母们, 纪念他们的劳苦; 愿父母用上帝的道和生命的榜样, 有智慧地教导儿女。
- 3 合家照** 崇拜后崇拜后欢迎弟兄姐妹携带家人在圣堂拍合家照，让专业摄影师给我们留下最美的画面。
- 4 唐崇荣牧师基督城布道会 13/5**  
唐牧师来临周一 (13/5) 在基督城 Burnside High School (Aurora Centre) 举办布道聚会，时间晚上 6.30。诚邀您和亲友们一同赴会，见证上帝伟大的工作。当晚于 6:30pm-7:30pm 由《问题解答》揭开整晚的聚会。由于时间有限，若您有信仰、生活、教育，神学疑问等等，欢迎大家先把问题写下提交，这样可以让整个问题解答的环节更加紧凑。2024 唐崇荣牧师《问题解答》提问单\_Q&A Form <https://forms.gle/C8ECTtqoZNNt8sDm7>
- 5 抄写圣经** 请已经完成抄写《马太福音》的弟兄姐妹和教育执事信凤姐妹领取书签做为奖励。已经用完本子的弟兄姐妹也可以领取新的抄写本。接着下来的三个月我们会抄写《诗篇 - 第一卷》。大家可以到绿色布告栏索取每日抄写进度表。
- 6 会友大会** 本堂将在今年周日 (26/5) 举行一年一度的会友大会，时间:11:45am-12:30pm。地点: 圣堂。教会办公室将在来临这个星期电邮邀请函给会友。请留意，大会结束后，教会将提供午餐。如果您可以留下来一起享用午餐，请于周三 (22/5) 之前通知各团契主席，以便我们统计人数。
- 7 青年团契冬令营** 青团将于 Matariki 周末 6 月 28 日 (周五) 至 6 月 30 日 (周日)，在 Woodend Christian Camp 举办冬令营，为期三天两夜。诚心邀请大专生和职青参加。整个营会将以中文进行，同时提供英文翻译。营会活动内容包括但不限于敬拜赞美、学习神的话语、游戏、见证分享和祷告时刻。报名截止日期为 2024 年 6 月 9 日 欢迎尽早报名。  
欲报名者请通过以下网址报名: <https://shorturl.at/forvY>。  
欲知更多详情，请联 Benedict 弟兄。
- 8 全纽同工营 25/10 - 28/10**  
日期 : 25.10.24 (周五) - 28.10.24 (周一) Labour Weekend  
地点 (成年及儿童) : 基督城  
地点 (少年) : Woodend Christian Camp  
详情 : [www.ccmc.nz/cwc24](http://www.ccmc.nz/cwc24)
- 9 花卉奉献** 凡愿意参与奉献花卉者或是奉献金钱 (\$50) 于购买主日鲜花的弟兄姐妹，请把名字填写在提摩太副堂布告栏上的名单。教堂账号: 02-0874-0172137-000

# 得罪人与饶恕人

诵读经文：路加福音 17:1-4

教会怎样才能有效地持守和睦？靠严厉的规章吗？靠领袖的权柄吗？还是领袖的个人魅力？以上全部都不一定有效，因为主耶稣说绊倒人的事总是免不了（见第1节）。什么是绊倒人？意思是说人与人之间冲突争吵，使人跌倒、怀疑信仰、使教会蒙羞，这样的事难于避免。但如何才能持守和睦？在路17:1-4主耶稣教导我们谨慎，不要得罪人，更要饶恕得罪我们的人。

首先，千万不要得罪人。主耶稣在17章2节教导说，如此冒犯人，使他跌倒的信徒必要受严厉可怕的审判（见3节）。古中东有律法对犯大罪的人，给予一种处罚：就是把那人系上大石头沉入大海淹死。绊倒人的人受上帝的审判会比沉尸大海还严重。主耶稣没有讲明上帝如何处罚，但是说明绊倒人的将承受严重后果。因此，千万不能冒犯、得罪他人，我们的过错会使那人跌倒，离开上帝，那就是大罪了。

教会和睦相处之道，除了谨慎自己不要冒犯人，还需要你我饶恕冒犯或得罪我们的人。主耶稣列出饶恕的程序：冲突被冒犯，沟通和劝戒，饶恕（见3节）。饶恕是有条件的吗？冒犯我的人若不懊悔认错，就不饶恕他？不是的。饶恕是无条件的，在第四节说“总要饶恕他”。又说他一天内七次得罪你，说明那人其实没有真实的悔改；但我们总要饶恕他。所以，教会和睦之道，在乎两方面：自己千万不要冒犯他人，同时，我们总要饶恕得罪我们的人。我们反思：我们爱批评论断他人吗？爱论断人的最容易伤害冒犯人。我们怎样劝戒那得罪我的人？我自己是否同时在争吵中冒犯了他？是什么拦阻我们不能无条件饶恕冒犯自己的人？

**同心祷告：**亲爱的天父，感谢祢差遣了独生的爱子主耶稣，祂舍己救赎我们，并教导我们谨慎，不要绊倒人，总要追求和睦，并竭力饶恕得罪我们的人。求主使我们遵行祢的教训，更多爱你也能更多爱人。祷告是奉主耶稣得胜的名，阿们！

今天是普世的母亲节，也是教会孝亲主日。我们当记得在《出埃及记》和《申命记》当中，论到若有人不孝敬父母的时候，律法的条例非常严厉。凡打父母的，必要把他治死（出 21: 15），咒骂父母的要治死（出 21: 17，利 20: 9）；轻慢父母的，必受咒诅（申 27: 16）。在基督信仰，孝敬父母是理所当然的，也是我们做子女当尽的本分。这是因为上帝透过父母赐予我们：

1. **生命之源。**孔子说“身体发肤，受之父母，不敢毁伤，是孝之始。”圣经创世纪告诉我们人类是造物主上帝按着自己形象和样式创造的，不是猴子变的，上帝是我们生命的赐予者，而上帝正是透过父母将生命赐予人类。箴言说“你要听从生你的父亲；你母亲老了，也不可藐视她。”（箴 23:22）没有父亲母亲，就没有你。圣经又说“我们生活、动作、存留，都在乎祂。就如你们作诗的，有人说：‘我们也是祂所生的。’我们既是 神所生的，”（徒 17:28-29a）神就是我们在天上的父，今天每个家庭中父母的角色其实都是从神那里分来的，父母身上所具有的权柄，是直接从神那里所赋予的。“（天上地上的各（或作“全”）家，都是从祂得名。）”（弗 3:15），家庭、教会、政府是圣经教导操练实行权柄的三个领域，上帝赋予权柄给这三者。所以第五诫原始的第一个含义就是父母亲恩由神而来。
2. **养育之恩。**父母为了孩子作出许多的牺牲，理当被尊重。我们对父母养育之恩永远亏欠，难以回报。圣经又进一步说：“万有都是本于祂，倚靠祂，归于祂。”（罗 11:36）藉着养育我们，父母成为上帝供应我们普遍恩典的重要管道，我们感受、学习爱首先是从家里开始的，虽然这基于血缘亲情的爱普遍受到罪的污损和败坏，常常是残缺的，但父母的爱仍然显露出阳光雨露般的光辉和恩泽。这表明第五诫第二个原始的含义是亲恩靠神而立。
3. **管教之福。**圣经把教育儿女的权柄和责任首先赋予了父母，而不是政府。圣经说“教养孩童，使他走当行的道，就是到老他也不偏离。”（箴 22:6）“13 不可不管教孩童，你用杖打他，他必不至于死。14 你要用杖打他，就可以救他的灵魂免下阴间。”（箴 23: 13-14）在生活知识方面父母扮演了代代相传的角色，这是教；在生活的道德方面父母扮演了训练导正的角色，此是管。这两方面都是父母给我们的祝福。

祝父母们孝亲节蒙恩，更甚为人子女的我们，好好按主的心意孝敬父母。



纽西兰基督教华人卫理公会年议会

会督 : 陈礼亮牧师 (Rev. Dr. CHAN)  
顾问牧师 : 萧招和牧师 (Rev Joel SIEW)

地区	堂会	牧者	聚会时间	聚会地点 / 通讯
奥克兰	鸿恩堂	陈礼亮牧师 王理励牧师	10:00am(中)	12 Young Road, Mt Wellington, Auckland (09) 837-2002 <a href="mailto:acmc@xtra.co.nz">acmc@xtra.co.nz</a>
	沛恩堂	陈怡伶传道	2:00pm(中)	67 Eban Ave, Hillcrest, Auckland (09) 837-2002 <a href="mailto:acmc@xtra.co.nz">acmc@xtra.co.nz</a>
	美恩堂	沈俊廷牧师 陈泳荣牧师	1:30pm(中) 1:30pm(英)	12 St Vincent Ave, Remuera, Auckland (09) 832-6278 <a href="mailto:aaronctsim@gmail.com">aaronctsim@gmail.com</a>
汉美顿	怀恩堂	何明道牧师	2:00pm(中)	120 Masters Avenue, Silverdale, Hamilton (07) 929-4053 <a href="mailto:hamiltoncmmc@hotmail.com">hamiltoncmmc@hotmail.com</a>
	佈道站		9:30am(中)	4 North City Road, Hamilton (07) 929-4053 <a href="mailto:hamiltoncmmc@hotmail.com">hamiltoncmmc@hotmail.com</a>
陶朗加	佳恩堂	方玲爱牧师	2:00pm(中)	56 Chadwick Road, Greerton, Tauranga (07) 574-5818 <a href="mailto:eunicehwong@tcmc.org.nz">eunicehwong@tcmc.org.nz</a>
新普利茅斯	佈道所	黄万力传道	2:30pm(中)	89 Liardet St, New Plymouth (021) 935-102 <a href="mailto:npcmmc@gmail.com">npcmmc@gmail.com</a>
惠灵顿	惠恩堂	吴治汶牧师 李昊轩传道	2:00pm(中)	46-48 Boulcott St, Wellington (04) 478-5003 <a href="mailto:sgoh.wcmc@gmail.com">sgoh.wcmc@gmail.com</a>
	佈道站		10:00am (中/英)	50 Witako Street, Epuni, Lower Hutt (04) 478-5003 <a href="mailto:sgoh.wcmc@gmail.com">sgoh.wcmc@gmail.com</a>
北帕莫斯顿	佈道站		2:15pm(中)	12 Morris St, Palmerston North (022) 123-6985 <a href="mailto:sgoh.wcmc@gmail.com">sgoh.wcmc@gmail.com</a>
基督城	颂恩堂	龚紫阳牧师 陈庆明牧师 林高贤牧师	10:00am(中) 10:00am(英)	165 Papanui Road, Merivale, Christchurch (03) 355-7728 <a href="mailto:office.ccmc.nz@gmail.com">office.ccmc.nz@gmail.com</a>
	佈道所	陈庆明牧师 (兼)	4:00pm(中)	329 Halswell Road, Halswell. Christchurch (03) 355-7728 <a href="mailto:office.ccmc.nz@gmail.com">office.ccmc.nz@gmail.com</a>
但尼丁	宣恩堂	黄达牧师	10:00am(中)	500 Great King St, North Dunedin (021) 172-5480 <a href="mailto:huangda1983@hotmail.com">huangda1983@hotmail.com</a>
皇后镇	佈道站		2:00pm(中)	50 McBride Street, Frankton, Queenstown. (021) 172-5480 <a href="mailto:jeremiah@dcmc.co.nz">jeremiah@dcmc.co.nz</a>